

SILVERCREST®



CORDLESS WET & DRY HAND-HELD VACUUM CLEANER SAST 18 A1

PL

ODKURZACZ AKUMULATOROWY

Instrukcja obsługi

DE AT CH

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

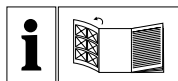
LT

AKUMULIATORINIS RANKINIS DULKIŲ SIURBLYS

Naudojimo instrukcija

IAN 322200_1901

PL LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

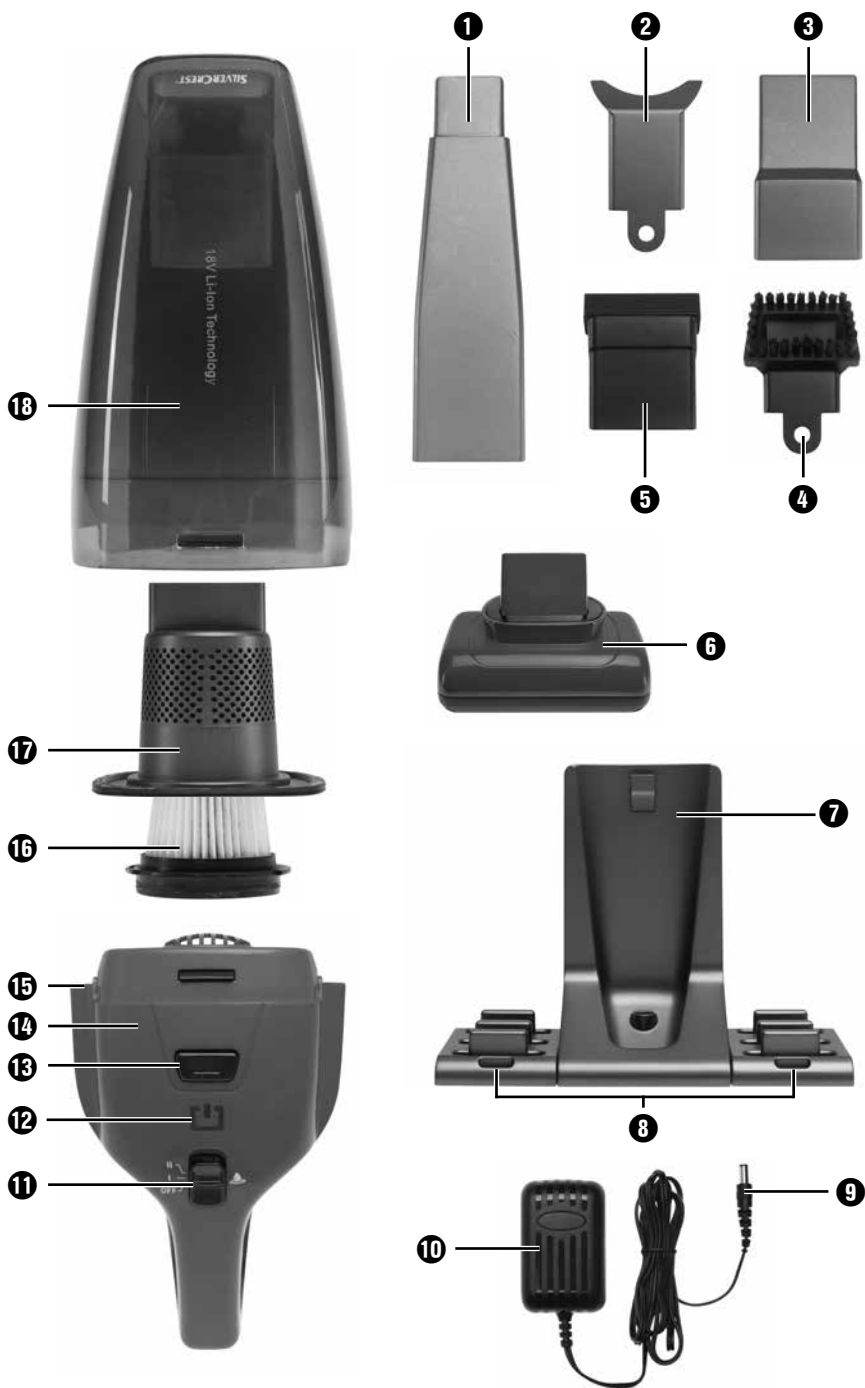
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41



Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	2
Opis urządzenia	3
Dane techniczne	4
Ważne wskazówki bezpieczeństwa	5
Przed pierwszym uruchomieniem	8
Informacje o akumulatorach	8
Montaż uchwytu ściennego	9
Ładowanie	10
Obsługa	11
Korzystanie z akcesoriów	13
Dysza szczelinowa	13
Dysza uniwersalna	13
Dysza precyzyjna	13
Mała nasadka szczotkowa	13
Dysza do odkurzania na mokro	13
Nasadka szczotkowa z napędem	13
Czyszczenie	14
Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra	14
Czyszczenie nasadki szczotkowej	15
Czyszczenie urządzenia	15
Przechowywanie	15
Utylizacja	16
Utylizacja urządzenia	16
Utylizacja opakowania	16
Zamawianie części zamiennych	17
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	18
Serwis	19
Importer	19

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacz ręczny można wykorzystywać wyłącznie do odkurzania suchych lub mokrych powierzchni wzgl. suchych lub mokrych zanieczyszczeń lub płynów. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku.

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Odkurzacz akumulatorowy
- Dysza szczelinowa
- Dysza uniwersalna
- Dysza precyzyjna
- Mała nasadka szczotkowa
- Dysza do odkurzania na mokro
- Nasadka szczotkowa z napędem
- Uchwyt naścienny
- Materiał montażowy (2 wkręty, 2 kołki rozporowe)
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział Serwis).

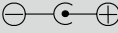
Opis urządzenia

- ❶ Dysza szczelinowa
- ❷ Dysza uniwersalna
- ❸ Dysza precyzyjna
- ❹ Mała nasadka szczotkowa
- ❺ Dysza do odkurzania na mokro
- ❻ Nasadka szczotkowa z napędem
- ❼ Uchwyt naścienny
- ❽ Uchwyt akcesoriów
- ❾ Wtyk okrągły
- ❿ Zasilacz sieciowy
- ⓫ Włącznik/wyłącznik
- ⓬ Lampka kontrolna stanu naładowania
- ⓭ Przycisk odblokowania
- ⓮ Blok silnika
- ⓯ Oświetlenie robocze
- ⓰ Filtr HEPA
- ⓱ Uchwyt filtra
- Ⓜ Pojemnik na zanieczyszczenia

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest dostarczane z akumulatorami, które nie są naładowane.

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	22,5 V  (prąd stały)
Prąd wejściowy	500 mA
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Nasadka szczotkowa z napędem	
Napięcie wejściowe	18 V  (prąd stały), 10 W
Zasilacz sieciowy	
Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Prąd wejściowy	0,5 A
Napięcie wyjściowe	22,5 V  (prąd stały)
Prąd wyjściowy	500 mA
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)
Stopień ochrony	IP 20 Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12,5 mm
Klasa efektywności	5 
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie	
Zasilacz SMPS	
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	40 °C
Producent	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Oznaczenie typu	ZD012A225050EU
Akumulatory	
Pojemność	2200 mAh
Akumulator	18,5 V  (5 x akumulator litowy 3,7 V)

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.
- ▶ Nigdy nie używaj odkurzacza ręcznego, jeśli został uszkodzony przewód, wtyk lub obudowa.
- ▶ By uniknąć zagrożeń, uszkodzone kable sieciowe i wtyki oddawaj do naprawy wyłącznie specjaliście.
- ▶ W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- ▶ Nie dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- ▶ Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania ostrych przedmiotów lub odłamków szkła.
- ▶ Nie wciągaj nigdy do urządzenia palących się zapatek, tłącego się popiołu ani niedopałków papierosów.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząsteczek.
- ▶ To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- ▶ W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W wypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza ręcznego na schodach.
- ▶ Nigdy nie sięgaj do poruszających się/kręcących się części. Niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego do innych celów. Nigdy nie trzymaj uchwytu ściennego ani zasilacza sieciowego za przewód. Nie ciągnij za przewód urządzenia, jeśli chcesz je tylko przesunąć.
- ▶ Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza ręcznego w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagrzaných powierzchni.
- ▶ Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Urządzenie jest wprowadzone przystosowane do wciągania małych ilości wody, jednak jego obudowa nie jest chroniona przed wodą rozbryzgową. Dlatego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani narażać go na działanie wilgoci.
- ▶ To urządzenie wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego bez włożonego filtra HEPA.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innej stacji ładującej. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do tego urządzenia.
- ▶ Nigdy **nie próbuj ładować zwykłych** baterii jednorazowego użytku.
- ▶ W tym urządzeniu nie ma możliwości wymiany akumulatorów.

Przed pierwszym uruchomieniem

- 1) Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2) Sprawdź, czy uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** są pewnie zamocowane w pojemniku na zanieczyszczenia **18**. Mogły się one poluzować podczas transportu.
Aby zamontować uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** w pojemniku na zanieczyszczenia **18**, postępuj w następujący sposób:
 - Uchwyt filtra **17** można umieścić w pojemniku na zanieczyszczenia **18** tylko w jednym położeniu. Strona „UP” jest przy tym skierowana do góry. Wsuń uchwyt filtra **17** tak daleko w pojemnik na zanieczyszczenia **18**, jak to możliwe. Upewnij się, czy uchwyt filtra **17** jest prosto włożony i czy gumowa uszczelka zamyka pojemnik na zanieczyszczenia **18**.
 - Umieść filtr HEPA **16** tak w uchwycie filtra **17**, by zaczepy filtra HEPA **16** weszły w odpowiednie wycięcia uchwytu filtra **17**. Strzałka na filtrze HEPA **16** musi pokrywać się ze strzałką na uchwycie filtra **17**. Obróć filtr HEPA **16** w prawo w kierunku symbolu .
- 3) Pojemnik na zanieczyszczenia **18** załóż na blok silnika **14**:
 - Najpierw nasuń styki po dolnej stronie pojemnika na zanieczyszczenia **18** na kotki stykowe po dolnej stronie bloku silnika **14**. Wsuń przy tym oba zaczepy na bloku silnika **14** w wycięcia pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
 - Wciśnij przy tym górną część pojemnika na zanieczyszczenia **18** na górną część bloku silnika **14**, aż się słyszalnie zatrzaśnie. Pojemnik na zanieczyszczenia **18** jest teraz zamocowany na bloku silnika **14**.

Informacje o akumulatorach

- Odkurzacz ręczny jest zasilany akumulatorami litowymi. Zanim po raz pierwszy włączysz odkurzacz, musisz najpierw naładować akumulatory. Kontrolka ładowania **12** miga w czasie trwającego ładowania na czerwono. Po naładowaniu akumulatorów kontrolka ładowania **12** zaczyna świecić się na zielono.
- Jeżeli lampka kontrolna stanu naładowania **12** miga na przemian na zielono i czerwono, akumulator za chwilę się całkowicie rozładuje i urządzenie wyłączy się po upływie ok. 1 minuty. W ten sposób urządzenie chronione jest przed głębokim rozładowaniem.

Montaż uchwyty naściennego

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworów pod uchwyt naścienny **7** upewnij się, czy w ścianie nie są ułożone w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne kable lub rury.
Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!

- 1) Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwyty naściennego **7**:
Odkurzacz ręczny musi dać się łatwo wyjmować z uchwyty, a gniazdo sieciowe musi znajdować się w dostępnej odległości. W tym miejscu nie mogą znajdować przewody elektryczne ani rury wodociągowe.
- 2) Wywierć kolejno dwa otwory w odległości ok. 110 mm. Otwory muszą mieć średnicę odpowiednią do kołków rozporowych 5 mm.
- 3) Włóż kołki rozporowe w otwory i wkręć wkręty tak, by łby wkrętów wystawały kilka milimetrów z kołków.
- 4) Zawieś uchwyt naścienny **7** za otwory na obu wkrętach i dopilnuj, by wkręty weszły w podłużne otwory. Uchwyt naścienny **7** powinien możliwie ściśle przylegać do ściany. Przez wkręcanie i wykrecanie wkrętów możesz ustawić odpowiednią odległość lub zniwelować ewentualne nierówności ściany.
- 5) Zwróć uwagę, by nie zakleszczyć kabla zasilającego i aby był on ułożony prawidłowo w wycięciu.
- 6) Wsuń oba uchwyty akcesoriów **8** po prawej i po lewej stronie na mocowania na uchwycie naściennym **7**. Można teraz założyć dysze na uchwyty akcesoriów **8**.
- 7) Wsuń okrągły wtyk **9** przewodu zasilacza sieciowego **10** od dołu w gniazdo uchwyty naściennego **7**. Zamocuj okrągły wtyk **9**, obracając go.
- 8) Podłącz zasilacz sieciowy **10** do gniazda zasilania.

Ładowanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed przystąpieniem do ładowania upewnij się, czy włącznik/wyłącznik ⑪ jest przesunięty do tyłu (położenie „OFF”).
- Umieść urządzenie od góry w uchwycie ściennym ⑦. Mocowania w uchwycie ściennym ⑦ powinny przy tym wejść w wycięcia bloku silnika ⑭, a okrągły wtyk ⑨ w gniazdo u dołu bloku silnika ⑭. Kontrolka ładowania ⑫ świeci się na czerwono i rozpoczyna się ładowanie.
- Gdy proces ładowania jest zakończony, co przy całkowicie rozładowanym akumulatorze trwa 5 do 5,5 godziny, kontrolka ładowania ⑫ świeci na zielono. Urządzenie przełącza się automatycznie na tryb podtrzymywania naładowania. Nie należy jednak pozostawiać urządzenia stale podłączonego do zasilacza sieciowego ⑩, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Ładuj akumulator dopiero wtedy, gdy moc ssania urządzenia wyraźnie lampka kontrolna stanu naładowania ⑫ miga na zielono.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli lampka kontrolna stanu naładowania ⑫ miga na przemian na zielono i czerwono, akumulator za chwilę się całkowicie rozładuje i urządzenie wyłączy się po upływie ok. 1 minuty. W ten sposób urządzenie chronione jest przed głębokim rozładowaniem.
- ▶ Odkurzacz podręczny można też ładować bezpośrednio za pośrednictwem zasilacza sieciowego ⑩. W tym celu odłącz okrągły wtyk ⑨ przez lekki obrót od uchwytu ściennego ⑦ i włóż go do gniazda w urządzeniu.
- ▶ W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.

Obsługa

UWAGA!

- ▶ Otwór ssący musi być zawsze drożny. Zatkanie otworu prowadzi do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Dyszy do odkurzania na mokro **5** używać tylko na stopniu I (low/odkurzanie na mokro ).

WSKAZÓWKI

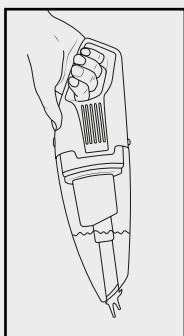
- ▶ Dopilnuj, aby filtr HEPA **16** był zawsze włożony, zanim użyjesz urządzenia.
 - ▶ Wciągaj maksymalnie tylko tyle płynu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia **18** do oznaczenia MAX.
 - ▶ Jeśli napędzana nasadka szczotkowa **6** zablokuje się tak, że szczotka nie będzie się już obracała, po ok. 15 sekundach zablokowania lampka kontrolna stanu naładowania **12** miga na czerwono, oświetlenie robocze **15** gaśnie, a urządzenie przestaje odkurzać. Blokadę należy wówczas usunąć w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie nasadki szczotkowej”. Włacznik/wyłącznik **11** przesunąć do położenia „OFF”. Przesunąć włącznik/wyłącznik **11** w położenie I lub II, by ponownie uruchomić urządzenie.
- 1) Wyjmij urządzenie z uchwytu ściennego **7** lub, jeśli nie używasz uchwytu ściennego **7**, wyjmij okrągły wtyk **9** z urządzenia.
 - 2) Na otwór ssący załóż odpowiednią dyszę, jeśli to konieczne. Zapoznaj się z rozdziałem „Korzystanie z akcesoriów”.
 - 3) Aby włączyć urządzenie, przestaw włącznik/wyłącznik **11** do przodu w położenie I (= low/odkurzanie na mokro ) lub w położenie II (= high). Na stopniu I kontrolka ładowania **12** świeci się w kolorze żółtym, na stopniu II – w kolorze zielonym. Włącza się oświetlenie robocze **15**.
 - 4) Aby wyłączyć urządzenie, włącznik/wyłącznik **11** przesunąć z powrotem w położenie „OFF”. Wszystkie lampki gasną.

WSKAZÓWKA

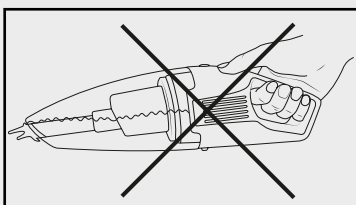
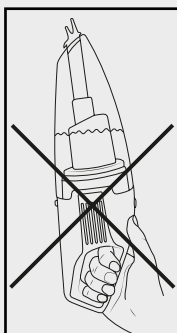
- ▶ Po zebraniu płynów natychmiast umyj pojemnik na zanieczyszczenia **18**. W przeciwnym razie zaczną się mnożyć bakterie i zarodniki! Dopilnuj, aby worek filtra HEPA **16** był zawsze całkowicie suchy, zanim ponownie użyjesz urządzenia.

WSKAZÓWKI NA TEMAT ODSYSANIA PŁYNÓW

- ▶ Jeśli doszło do zassania płynów, należy przesuwać urządzenie zawsze dyszą do odkurzania na mokro ❸ skierowaną w dół:



- ▶ Podczas przenoszenia urządzenia w pozycji poziomej lub z dyszą do odkurzania na mokro ❸ skierowaną do góry, może dojść do wycieku płynu.



WSKAZÓWKA

- ▶ Wstaw odkurzacz ręczny w uchwyt ścienny ❶ i rozpocznij ładowanie, gdy siła ssania zostanie wyraźnie osłabiona i kontrolka ładowania ❷ miga w kolorze zielonym.

Korzystanie z akcesoriów

Dyszę szczelinową ❶, dyszę precyzyjną ❸ i dyszę do odkurzania na mokro ❹ wystarczy lekko wcisnąć w otwór ssący urządzenia. Nasadka powinna być pewnie zamocowana.

Małą nasadkę szczotkową ❷ oraz dyszy uniwersalnej ❺ można używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową ❶. W tym celu małą nasadkę szczotkową należy założyć na dyszę szczelinową ❶ w taki sposób, by mocowanie dyszy szczelinowej ❶ zatrzasknęło się w otworze małej dyszy szczotkowej ❷ lub dyszy uniwersalnej ❺.

Nasadkę szczotkową z napędem ❸ można założyć tylko w jednym, określonym kierunku. W tym celu oba kołki stykowe nasadki szczotkowej ❸ należy wsunąć w tuleje stykowe po dolnej stronie otworu ssącego.

Wybierz odpowiednie akcesoria:

Dysza szczelinowa

Dysza szczelinowa ❶ nadaje się szczególnie do czyszczenia wszystkich ciasnych, trudno dostępnych miejsc, jak szczeliny w meblach, panele grzejników itp.

Dysza uniwersalna

Dysza uniwersalna ❺ nadaje się do czyszczenia różnych powierzchni. Można jej używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową ❶.

Dysza precyzyjna

Dysza precyzyjna ❸ nadaje się przede wszystkim do dokładnego czyszczenia narożników i miejsc trudno dostępnych.

Mała nasadka szczotkowa

Małą nasadkę szczotkową ❷ można używać do delikatnego czyszczenia wrażliwych powierzchni i małych przedmiotów (jak klawiatury, urządzenia elektryczne itp.). Można jej używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową ❶.

Dysza do odkurzania na mokro

Dyszy do odkurzania na mokro ❹ można używać do zbierania płynów. Urządzenie musi przy tym pracować tylko na stopniu I (low/odkurzanie na mokro ). Wciągaj maksymalnie tylko tyle płynu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia ❶ do oznaczenia MAX.

Nasadka szczotkowa z napędem

Nasadka szczotkowa z napędem ❸ nadaje się szczególnie do czyszczenia tapicerek i dywanów. Można ją założyć tylko w jednym, określonym kierunku.

Czyszczenie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.

Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra

WSKAZÓWKA

- Aby uzyskać optymalny efekt odkurzania, regularnie opróżniaj pojemnik na zanieczyszczenia **18** i czyść filtr HEPA **16** po każdym użyciu.
 - Aby zamówić nowy filtr HEPA **2**, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi (patrz rozdział „**Zamawianie części zamiennych**”).
- 1) Jeżeli jeszcze nie zostało to zrobione, odłącz urządzenie od zasilacza sieciowego **10** lub wyjmij je z uchwytu ściennego **7**.
 - 2) Aby otworzyć pojemnik na zanieczyszczenia **18**, naciśnij przycisk odblokowania **18** i wyjmij pojemnik na zanieczyszczenia **18** z urządzenia.
 - 3) Wyjmij uchwyt filtra **17** razem z filtrem HEPA **16** z pojemnika na zanieczyszczenia **18**, wyciągając je razem na wprost z pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
 - 4) Opróżnij zawartość pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
 - 5) Wyjmij filtr HEPA **16** z uchwytu filtra **17**, obracając go w lewo w kierunku symbolu  i wyciągając.
 - 6) Ostukaj filtr HEPA **16** i uchwyt filtra **17** nad wiadrem na śmieci. W razie potrzeby można przepłukać uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** czystą wodą. Przed ponownym włożeniem wszystkie części należy całkowicie osuszyć. Nie suszyć filtra HEPA **16** gorącym powietrzem.
 - 7) Wsuń uchwyt filtra **17** ponownie w pojemnik na zanieczyszczenia **18**. Upewnij się, czy uchwyt filtra **17** jest prosto włożony i czy gumowa uszczelka zamyka pojemnik na zanieczyszczenia **18**.
 - 8) Umieść filtr HEPA **16** tak w uchwycie filtra **17**, by zaczepy filtra HEPA **16** weszły w odpowiednie wycięcia uchwytu filtra **17**. Strzałka na filtrze HEPA **16** musi pokrywać się ze strzałką na uchwycie filtra **17**. Obróć filtr HEPA **16** w prawo w kierunku symbolu .
 - 9) Pojemnik na zanieczyszczenia **18** załóż na blok silnika **14**:
 - najpierw nasuń styki po dolnej stronie pojemnika na zanieczyszczenia **18** na kołki stykowe po dolnej stronie bloku silnika **14**. Wsuń przy tym oba zaczepy na bloku silnika **14** w wycięcia pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
 - Wciśnij przy tym górną część pojemnika na zanieczyszczenia **18** na górną część bloku silnika **14**, aż się słyszalnie zatrzaśnie. Pojemnik na zanieczyszczenia **18** jest teraz zamocowany na bloku silnika **14**.

Czyszczenie nasadki szczotkowej

Aby uzyskać najlepsze wyniki czyszczenia, nasadkę szczotkową z napędem ❹ należy regularnie kontrolować, czy się nie blokuje oraz czyścić ją z zebranych włosów, frędzli czy zabrudzeń.

W celu ułatwienia czyszczenia, szczotkę można wyjąć z nasadki szczotkowej ❹:

- 1) jeśli jeszcze nie zostało to zrobione, wyciągnij nasadkę szczotkową ❹ z otworu ssącego.
- 2) Przesuń przełącznik odryglowujący na nasadce szczotkowej ❹ do oporu w kierunku strzałki. Szczotkę można teraz wyjąć i wyczyścić. Przełącznik odryglowujący powróci automatycznie na pozycję wyjściową.
- 3) Aby po czyszczeniu włożyć szczotkę z powrotem na miejsce, postępuj w następujący sposób:
 - najpierw załóż jeden koniec szczotki na walek napędowy po stronie przeciwnej do przycisku odryglowującego. Pamiętaj, że tylko jedna strona szczotki pasuje do wałka napędowego.
 - Przesuń przełącznik odryglowujący na nasadce szczotkowej ❹ do oporu w kierunku strzałki i przytrzymaj go w tym położeniu. Teraz włóż drugi koniec szczotki w pasujące wycięcie po stronie przycisku odryglowującego.
 - Zwolnij przycisk odryglowujący, by zamocować szczotkę. Szczotka powinna być teraz ponownie prosto i trwale zamocowana w nasadce szczotkowej ❹.

Czyszczenie urządzenia

- 1) Obudowę i akcesoria czyścić lekko wilgotną ściereczką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.
- 2) Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschnie.

Przechowywanie

Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, wolnym od pyłu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Nigdy nie wyrzucaj zasilacza sieciowego razem z innymi odpadami domowymi. Zasilacz sieciowy podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zasilacz sieciowy należy przekazać do utylizacji do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego lub lokalnego przedsiębiorstwa usług komunalnych. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

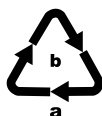
WSKAZÓWKA

- To urządzenie zawiera akumulatory, których nie można wymontować. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.

Utylizacja opakowania



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki..



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

- 1–7: tworzywa sztuczne,
- 20–22: papier i tektura,
- 80–98: kompozyty.

Zamawianie części zamiennych

Do produktu SAST 18 A1 można zamówić następujące części zamienne:



Zamawiaj części zamienne przez naszą infolinię serwisową (patrz rozdz. „Serwis”) lub na naszej stronie internetowej pod adresem www.kompernass.com.



WSKAZÓWKI

- Zamawiając części zamienne, miej pod ręką numer IAN, który można znaleźć na okładce tej instrukcji obsługi.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 322200_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Tiekiamas rinkinys	22
Prietaiso aprašas	23
Techniniai duomenys	24
Svarbūs saugos nurodymai	25
Prieš naudojant pirmą kartą	28
Informacija apie akumuliatorių	28
Sieninio laikiklio surinkimas	29
Įkrovimas	30
Naudojimas	31
Priedų naudojimas	33
Siaurasis antgalis	33
Universalusis antgalis	33
Kruopščiojo valymo antgalis	33
Mažas šepetinis antgalis	33
Šlapijojo siurbimo antgalis	33
Variklinis šepetinis antgalis	33
Valymas	34
Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas	34
Šepetinio antgalio valymas	35
Prietaiso valymas	35
Laikymas nenaudojant	35
Šalinimas	36
Prietaiso šalinimas	36
Pakuotės šalinimas	36
Atsarginių dalių užsakymas	37
Kompernaß Handels GmbH garantija	38
Priežiūra	39
Importuotojas	39

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Rankinį dulkių siurbį galima naudoti tik sausiems ar drėgniems paviršiams nusiurbti ir (arba) sausoms arba drėgnoms medžiagoms ar skysčiams susiurbti. Šiuo prietaisu negalima valyti žmonių arba gyvūnų. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai. Prietaisas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys.

- Akumuliatorinis rankinis dulkių siurblys
- Siaurasis antgalis
- Universalusis antgalis
- Kruopščiojo valymo antgalis
- Mažas šepetinis antgalis
- Šlapiojo siurbimo antgalis
- Variklinis šepetinis antgalis
- Sieninis laikiklis
- Surinkimo medžiagos (2 varžtai, 2 kaiščiai)
- Tinklo adapteris
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių Klientų aptarnavimas).

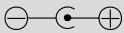
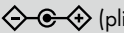
Prietaiso aprašas

- ❶ Siaurasis antgalis
- ❷ Universalusis antgalis
- ❸ Kruopščiojo valymo antgalis
- ❹ Mažas šepetinis antgalis
- ❺ Šlapiojo siurbimo antgalis
- ❻ Variklinis šepetinis antgalis
- ❼ Sieninis laikiklis
- ❽ Priedų laikiklis
- ❾ Tuščiaaviduris kištukas
- ❿ Tinklo adapteris
- ⓫ Įjungimo/išjungimo jungiklis
- ⓬ Įkrovimo indikatorius
- ⓭ Atlaisvinimo mygtukas
- ⓮ Variklio blokas
- ⓯ Darbinė lemputė
- ⓰ HEPA filtras
- ⓱ Filtro laikiklis
- ⓲ Nešvarumų talpykla

NURODYMAS

- Prietaisas tiekiamas su neįkrautais akumuliatoriais.

Techniniai duomenys

Prietaisas	
Iėjimo įtampa	22,5 V --- (nuolatinė srovė)
Iėjimo srovė	500 mA
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Variklinis šepetinis antgalis	
Iėjimo įtampa	18 V --- (nuolatinė srovė), 10 W
Tinklo adapteris	
Iėjimo įtampa	100 – 240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Iėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo įtampa	22,5 V --- (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	500 mA
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis	IP 20: apsaugotas nuo didesnio nei 12,5 mm skersmens kietųjų svetimkūnių patekimo į vidų
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	5 
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Saugusis transformatorius, apsaugotas nuo trumpojo jungimo	
SMPS impulsinis maitinimo adapteris	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	40 °C
Gamintojas	„E-TEK Electronics Manufactory Ltd.“
Tipo pavadinimas	ZD012A225050EU
Akumuliatoriai	
Talpa	2200 mAh
Akumuliatorius	18,5 V --- (nuolatinė srovė) (5 x 3,7 V ličio jonų akumuliatoriai)

Svarbūs saugos nurodymai

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Šio prietaiso nemėginkite įkrauti ar naudoti lauke.
- ▶ Niekada nenaudokite rankinio dulkių siurblio su apgadintu laidu, kištuku ar korpusu.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgalotiems specialistams.
- ▶ Prietaisą taisyti paveskite tik specializuotosioms dirbtuvėms. Jokių būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisysite patys, o ne specializuota įmonė, galite susižeisti.
- ▶ Nelieskite tinklo adapterio ar prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- ▶ Nenaudokite tinklo adapterio su ilginamuoju laidu, tinklo adapterįjunkite tiesiai į elektros lizdą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisui veikiant nekeiskite jokių priedų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio aštriems daiktams ar stiklo šukėms susiurbti.
- ▶ Niekada nesiurbkite degančių degtukų, žioruojančių pelenų ar nuorūkų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio cheminėms priemonėms, akmenų dulkėms, gipsui, cementui ar kitokių panašių medžiagų dalelėms susiurbti.
- ▶ Prietaisas netinka degioms ir sprogioms medžiagoms arba cheminėms ir agresyvioms skysčiams siurbti.
- ▶ Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpoje. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, panaudotą prietaisą laikykite sausoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Krašutinėmis sąlygomis iš akumuliatoriaus elementų gali imti tekėti skystis. Jei skysčio patektų ant odos ar į akis, atitinkamą vietą nedelsdami nuplaukite ir (arba) nuskalaukite švariu vandeniu. Apsilankykite pas gydytoją.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- ▶ Būkite ypač atsargūs naudodami rankinį dulkių siurbį ant laiptų.
- ▶ Niekada nelieskite judančių/besisukančių dalių. Prispaudimo pavojus!

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- ▶ Tinklo adapterio negalima naudoti kitais tikslais. Sieninio laikiklio ar tinklo adapterio niekada neneškite suėmę už laido. Netraukite už laido, kai norite sureguliuoti prietaisą.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, visada suimkite už tinklo kištuko.
- ▶ Visada atminkite, kad rankinio dulkių siurblio negalima statyti šalia radiatorių, orkaitių ar kitokių įkaitusių prietaisų bei paviršių.

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Kas kartą įsitikinkite, kad vėdinimo angos yra atviros. Sutrikus oro cirkuliacijai, prietaisas gali perkaisti ir sugesti.
- ▶ Nors šis prietaisas skirtas ir nedideliems vandens kiekiams susiurbti, jo korpusas nėra apsaugotas nuo vandens purslų. Todėl nenardinkite prietaiso į vandenį ar saugokite jį nuo drėgmės!
- ▶ Šiame gaminyje panaudoti įkraunamieji akumulatoriai. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogo pavojus!
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio neįdėję HEPA filtro.
- ▶ Nenaudokite tinklo adapterio kitam gaminiui ir nebandykite šio prietaiso įkrauti kitokiu krovikliu. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą tinklo adapterį.
- ▶ Niekada nebandykite įkrauti **neįkraunamųjų baterijų**.
- ▶ Šio prietaiso akumulatoriai nekeičiami.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1) Nuo prietaiso nuimkite visas pakuotės medžiagas.
- 2) Patikrinkite, ar filtro laikiklis **17** ir HEPA filtras **16** tvirtai laikosi nešvarumų talpykloje **18**. Gabenant jie galėjo iškristi.
Jei filtro laikiklį **17** ir HEPA filtrą **16** reikia įdėti į nešvarumų talpyklą **18**, atlikite šiuos veiksmus:
 - Filtro laikiklį **17** į nešvarumų talpyklą **18** galima įdėti tik tam tikroje padėtyje. „UP“ pusė turi būti nukreipta į viršų. Filtro laikiklį **17** kiek įmanoma įstumkite į nešvarumų talpyklą **18**. Pasirūpinkite, kad filtro laikiklis **17** būtų įdėtas tiesiai, o guminė briaunelė dengtų nešvarumų talpyklą **18**.
 - HEPA filtrą **16** į filtro laikiklį **17** įdėkite taip, kad HEPA filtro **16** fiksatoriai būtų atitinkamose filtro laikiklio **17** išėmose. Rodyklė ant HEPA filtro **16** turi būti nukreipta į rodyklę ant filtro laikiklio **17**. HEPA filtrą **16** sukite pagal laikrodžio rodyklę link  simbolio.
- 3) Nešvarumų talpyklą **18** uždėkite ant variklio bloko **14**:
 - Pirmiausia kontaktus nešvarumų talpyklos **18** apačioje uždėkite ant kontaktinių jungčių variklio bloko **14** apačioje. Abu variklio bloko **14** fiksatoriai tuo pat metu įlenda į išėmas nešvarumų talpykloje **18**.
 - Spauskite nešvarumų talpyklos **18** viršų prie variklio bloko **14** viršaus, kol užraktas girdimai užsisifiksuos. Dabar nešvarumų talpykla **18** pritvirtinta prie variklio bloko **14**.

Informacija apie akumuliatorius

- Prietaisą maitina įkraunamieji ličio jonų akumuliatoriai. Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, reikia įkrauti akumuliatorius. Įkraunant prietaisą, įkrovimo indikatorius **12** mirksi raudonai. Visiškai įkrovus akumuliatorius, įkrovimo indikatorius **12** šviečia žaliai.
- Jei įkrovimo indikatorius **12** pakaitomis mirksi žaliai ir raudonai, akumuliatorius netrukus visiškai išsikraus ir prietaisas maždaug po 1 minutės išsijungs. Tai prietaisas apsaugomas nuo visiško išsikrovimo.

Sieninio laikiklio surinkimas

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Įsitikinkite, kad toje sienos vietoje, kurioje norite gręžti skylės sieniniam laikikliui **7**, nėra elektros laidų ar vandentiekio vamzdžių. Pragręžus elektros laidą, kuriuo teka srovė, kyla pavojus gyvybei!
- 1) Raskite sieniniam laikikliui **7** tinkamą surinkimo vietą: rankinį dulkių siurbį turi būti lengva iš jo ištraukti, o elektros lizdas turi būti pasiekiamas. Be to, toje sienos vietoje neturi būti elektros laidų ar vandentiekio vamzdžių.
- 2) Vieną po kita išgręžkite dvi skylės maždaug 110 mm atstumu. Išgręžtos skylės turi tikti 5 mm kaiščiams.
- 3) Įkiškite kaiščius į skylės ir varžtus įsukite tiek, kad galvutė būtų išlindusi kelis milimetrus.
- 4) Sieninį laikiklį **7** angomis užkabinkite ant abiejų varžtų ir įsitikinkite, kad varžtai įslydo į pailgas angas. Sieninis laikiklis **7** turėtų būti kuo labiau prigludęs prie sienos. Įsukdami ir išsukdami varžtus, galite nustatyti tinkamą atstumą ir (arba) išlyginti galimus sienos nelygumus.
- 5) Įsitikinkite, kad maitinimo laidas neprispaustas ir tinkamai eina išpjova.
- 6) Abu priedų laikiklius **8** užstumkite ant fiksatorių kairėje ir dešinėje sieninio laikiklio **7** pusėse. Ant priedų laikiklių **8** galite užmauti antgalius.
- 7) Tinklo adapterio **10** tuščiavidurį kištuką **9** iš apačios įkiškite į sieninį laikiklį **7**. Pasukdami įtvirtinkite tuščiavidurį kištuką **9**.
- 8) Tinklo adapterį **10** įkiškite į elektros lizdą.

Įkrovimas

NURODYMAS

- ▶ Prieš įkraudami įsitikinkite, ar įjungimo/išjungimo jungiklis **11** nustumtas atgal (į OFF padėtį).
- Prietaisą iš viršaus įdėkite į sieninį laikiklį **7**. Įdedant sieninio laikiklio **7** fiksatorius turi įslysti į variklio bloko **14** išėmą, o tuščiaaviduris kištukas **9** – į lizdą variklio bloko **14** apatiname krašte. Įkrovimo indikatorius **12** mirksi raudonai, prietaisas pradedamas įkrauti.
- Įkrovus prietaisą – jei akumuliatoriai visiškai išsikrovę, tai gali trukti apie 5 – 5,5 valandos – įkrovimo indikatorius šviečia **12** žaliai. Prietaisas automatiškai persijungia į palaikomojo įkrovimo režimą. Visgi nepalikite prietaiso nuolat prijungto prie tinklo adapterio **10**, kad akumuliatoriai nebūtų apgadinti.
- Akumuliatorius vėl įkraukite tik tada, kai juntamai susilpnės įrenginio siurbiamoji galia ir įkrovimo indikatorius **12** ims mirksėti žaliai.

NURODYMAS

- ▶ Jei įkrovimo indikatorius **12** pakaitomis mirksi žaliai ir raudonai, akumuliatorius netrukus visiškai išsikraus ir prietaisas maždaug po 1 minutės išsijungs. Tai prietaisas apsaugomas nuo visiško išsikrovimo.
- ▶ Prietaisą galima įkrauti ir tiesiogiai prijungus prie tinklo adapterio **10**. Lengvai pasukę, išimkite tuščiaavidurį kištuką **9** iš sieninio laikiklio **7** ir įkiškite į prietaiso lizdą.
- ▶ Įkraunamo prietaiso naudoti negalima.

Naudojimas

DĖMESIO!

- Siurbimo anga visada turi būti atvira ir neužkimšta. Užsikimšus angai, variklis gali perkaisti ir sugesti.
- Šlapiojo siurbimo antgalį **5** galima naudoti tik nustačius I padėtį I („low“/šlapiasis siurbimas ).

NURODYMAI

- Prieš naudodami prietaisą visada įsitikinkite, ar HEPA filtras **16** įdėtas.
- Skysčių susiurbkite tik tiek, kad nešvarumų talpykloje **18** jų būtų ne daugiau, nei iki MAX žymės.
- Jei variklinis šepetinis antgalis **6** užstringa taip, kad šepetys nebegali sukstis, praėjus maždaug 15 sekundžių nuo užstringimo įkrovimo indikatorius **12** ima mirksėti raudonai, darbinė lemputė **15** užgesa ir prietaisas nustoja siurbti. Šiuo atveju strigimą pašalinkite, kaip aprašyta skyriuje „Šepetinio antgalio valymas“. Įjungimo/išjungimo jungiklį **11** pastumkite į padėtį OFF. Kad prietaisas vėl imtų veikti, įjungimo/išjungimo jungiklį **11** pastumkite į padėtį I arba II.

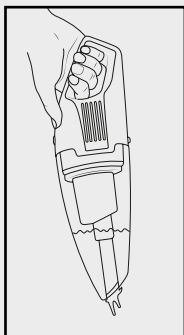
- 1) Išimkite prietaisą iš sieninio laikiklio **7** arba, jei sieninio laikiklio **7** nenaudojate, ištraukite tuščiavidurį kištuką **9** iš lizdo.
- 2) Į siurbimo angą, jei norite, įkiškite tinkamą antgalį. Apie tai pasiskaitykite skyriuje „Priedų naudojimas“.
- 3) Prietaisą įjungsite įjungimo/išjungimo jungiklį **11** pastumdami į priekį, į I padėtį (= „low“ padėtis/šlapiasis siurbimas ) arba į II padėtį (= „high“ padėtis). Nustačius I padėtį, įkrovimo indikatorius **12** šviečia geltonai, nustačius II padėtį – žaliai. Darbinė lemputė **15** užsidega.
- 4) Prietaisą išjungsite įjungimo/išjungimo jungiklį **11** pastumdami atgal į OFF padėtį. Visos lemputės užgesa.

NURODYMAS

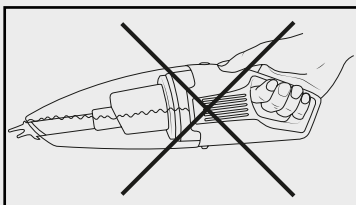
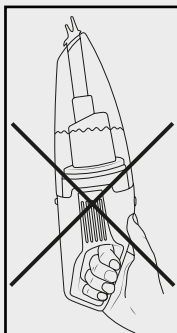
- Susiurbę skysčius, nedelsdami išvalykite nešvarumų talpyklą **18**. Antraip atsiras bakterijų ir mikroorganizmų! Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, ar HEPA filtras **16** yra visiškai sausas.

SKYSČIŲ SIURBIMO NURODYMAS

- Jei siurbėte skysčius, prietaisą visada neškite žemyn nukreiptu šlapiojo siurbimo antgaliu ❸:



- Jei prietaisą nešite laikydami horizontaliai arba aukštyn nukreiptu šlapiojo siurbimo antgaliu ❸, gali ištekėti skysčio:



NURODYMAS

- Įdėkite prietaisą į sieninį laikiklį ❶ ir įkraukite, kai siurbiamoji galia pastebimai susilpnės, o įkrovimo indikatorius ❷ ims mirksėti žaliai.

Priedų naudojimas

Siaurąjį antgalį ❶, kruopščiojo valymo antgalį ❸ ir šlapiojo siurbimo antgalį ❺ šiek tiek paspausdami įstumkite į prietaiso siurbimo angą. Antgalis turėtų tvirtai laikytis.

Mažą šepetinį antgalį ❷ bei universalųjį antgalį ❹ galite naudoti tik kartu su siauroju antgaliu ❶. Juos ant siaurojo antgalio ❶ užmaukite taip, kad siaurojo antgalio ❶ fiksatorius įsitvirtintų mažo šepetinio antgalio ❷ arba universaliojo antgalio ❹ skylėje.

Variklinį šepetinį antgalį ❸ galima užmauti tik tam tikra kryptimi. Abi šepetinio antgalio ❸ kontaktines jungtis reikia įkišti į kontaktinį lizdą siurbimo angos apačioje.

Pasirinkite tinkamus priedus:

Siaurasis antgalis

Siaurasis antgalis ❶ ypač tinka visoms siauroms, sunkiai pasiekiamoms vietoms, pvz., baldų plyšiams, šildymo prietaisų plokštelėms ir pan., valyti.

Universalusis antgalis

Universalusis antgalis ❹ tinka įvairiems paviršiams valyti. Jį galima naudoti tik kartu su siauroju antgaliu ❶.

Kruopščiojo valymo antgalis

Kruopščiojo valymo antgalis ❸ labiausiai tinka norint kruopščiai išvalyti kampus ir sunkiai pasiekiamas vietas.

Mažas šepetinis antgalis

Mažą šepetinį antgalį ❷ naudokite neatspariems paviršiams ir mažesniems daiktams (pvz., klaviatūroms, elektriniams prietaisams ir pan.) tausojamai valyti. Jį galima naudoti tik kartu su siauroju antgaliu ❶.

Šlapiojo siurbimo antgalis

Šlapiojo siurbimo antgalį ❺ naudokite skysčiams susiurbti. Siurbdami skysčius rinkitės tik I padėtį („low“/šlapiojo siurbimas ). Skysčių susiurbkite tik tiek, kad nešvarumų talpykloje ❷ jų būtų ne daugiau, nei iki MAX žymės.

Variklinis šepetinis antgalis

Variklinis šepetinis antgalis ❸ ypač tinka minkštiems baldams ir kilimams valyti. Jį galima užmauti tik tam tikra kryptimi.

Valymas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.

Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas

NURODYMAS

- Kad siurbliu labai švariai išvalytumėte, reguliariai ištuštinkite nešvarumų talpyklą **18** ir išvalykite HEPA filtrą **16**.
- Norėdami įsigyti naują HEPA filtrą **16**, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių „**Atsarginių dalių užsakymas**“).

- 1) Jei to dar nepadarėte, atjunkite prietaisą nuo tinklo adapterio **10** arba išimkite iš sieninio laikiklio **7**.
- 2) Nešvarumų talpyklą **18** atidarysite paspaudę atlaisvinimo mygtuką **13** ir nuėmę nešvarumų talpyklą **18** nuo prietaiso.
- 3) Išimkite filtro laikiklį **17** su HEPA filtru **16** iš nešvarumų talpyklos **18**, juos abu ištraukdami iš nešvarumų talpyklos **18**.
- 4) Ištuštinkite nešvarumų talpyklą **18**.
- 5) Išimkite HEPA filtrą **16** iš filtro laikiklio **17**, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę link  simbolio ir ištraukdami.
- 6) Išpurtykite HEPA filtrą **16** ir filtro laikiklį **17** virš šiukšliadėžės. Prireikus filtro laikiklį **17** ir HEPA filtrą **16** galite praplauti švariu vandeniu. Prieš įdėdami visas dalis vėl visiškai išdžiovinkite. Nedžiovinkite HEPA filtro **16** karštu oru.
- 7) Filtro laikiklį **17** vėl įdėkite į nešvarumų talpyklą **18**. Pasirūpinkite, kad filtro laikiklis **17** būtų įdėtas tiesiai, o guminė briaunelė dengtų nešvarumų talpyklą **18**.
- 8) HEPA filtrą **16** į filtro laikiklį **17** įdėkite taip, kad HEPA filtro **16** fiksatoriai būtų atitinkamose filtro laikiklio **17** išėmose. Rodyklė ant HEPA filtro **16** turi būti nukreipta į rodyklę ant filtro laikiklio **17**. HEPA filtrą **16** sukite pagal laikrodžio rodyklę link  simbolio.
- 9) Nešvarumų talpyklą **18** vėl uždėkite ant variklio bloko **14**:
 - Pirmiausia kontaktus nešvarumų talpyklos **18** apačioje uždėkite ant kontaktinių jungčių variklio bloko **14** apačioje. Abu variklio bloko **14** fiksatoriai tuo pat metu įlenda į išėmas nešvarumų talpykloje **18**.
 - Spauskite nešvarumų talpyklos **18** viršų prie variklio bloko **14** viršaus, kol užraktas girdimai užsifiksuos. Dabar nešvarumų talpykla **18** pritvirtinta prie variklio bloko **14**.

Šepetinio antgalio valymas

Kad siurbliu labai švariai išvalytumėte, reguliariai reikėtų patikrinti, ar variklinis šepetinis antgalis **6** neužstrigęs ir pašalinti iš jo surinktus plaukus, siūlelius ar nešvarumus.

Šepetį lengvai išvalysite išėmę jį iš šepetinio antgalio **6**:

- 1) Jei to dar nepadarėte, ištraukite šepetinį antgalį **6** iš siurbimo angos.
- 2) Atlaisvinimo jungiklį po šepetiniu antgaliu **6** stumkite iki galo rodyklės kryptimi. Dabar šepetį galima išimti ir išvalyti. Dabar šepetėlį galima išimti ir išvalyti. Atlaisvinimo jungiklis automatiškai grįžta atgal į savo pradinę padėtį.
- 3) Išvalytą šepetį vėl įdėsite taip:
 - Pirmiausia ant pavaros veleno, esančio priešingoje atlaisvinimo jungiklio pusėje, užmaukite vieną šepetinio galą. Atkreipkite dėmesį, kad ant pavaros veleno galima užmauti tik vieną šepetinio pusę.
 - Atlaisvinimo jungiklį ant šepetėlio antgalio **6** stumkite iki galo rodyklės kryptimi ir laikykite jį tokioje padėtyje. Šepetėlio galą įstatykite į tinkamą išėmą, esančią atlaisvinimo jungiklio pusėje.
 - Norėdami užfiksuoti šepetėlį, atleiskite fiksavimo mygtuką. Šepetėlis dabar turėtų būti tiesiai ir tvirtai fiksuotas **6** laikiklyje.

Prietaiso valymas

- 1) Korpusą ir priedus valykite vos drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, šluostę sudrėkinkite švelniu valikliu.
- 2) Prieš vėl naudodami prietaisą ar padėdami jį laikyti, visas dalis kruopščiai nusauskinkite.

Laikymas nenaudojant

Prietaisą laikykite nuo dulkių apsaugotoje ir sausoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo buitinių atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Tinklo adapterio jokių būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinklo adapteriui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.



Tinklo adapterį pristatykite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

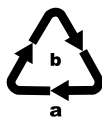
NURODYMAS

- Šiame prietaise yra neišimamų akumuliatorių. Kad išvengtumėte pavojų, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorius turi gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorių.

Pakuotės šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos.

Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiui su numeriu SAST 18 A1 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąją liniją (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu www.kompernass.com.



NURODYMAS

- Užsisakinėdami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių nepriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 322200_1901

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Lieferumfang	42
Gerätebeschreibung	43
Technische Daten	44
Wichtige Sicherheitshinweise	45
Vor der ersten Inbetriebnahme	48
Informationen zu den Akkus	48
Montage des Wandhalters	49
Aufladen	50
Bedienen	51
Zubehör nutzen	53
Fugendüse	53
Universaldüse	53
Präzisionsdüse	53
Kleiner Bürstenaufsatz	53
Nasssaugdüse	53
Motorisierter Bürstenaufsatz	53
Reinigen	54
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	54
Bürstenaufsatz reinigen	55
Gerät reinigen	55
Aufbewahren	55
Entsorgen	56
Gerät entsorgen	56
Verpackung entsorgen	56
Ersatzteile bestellen	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden.

Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Universaldüse
- Präzisionsdüse
- Kleiner Bürstenaufsatz
- Nasssaugdüse
- Motorisierter Bürstenaufsatz
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

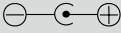
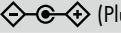
Gerätebeschreibung

- ❶ Fugendüse
- ❷ Universaldüse
- ❸ Präzisionsdüse
- ❹ Kleiner Bürstenaufsatz
- ❺ Nasssaugdüse
- ❻ Motorisierter Bürstenaufsatz
- ❼ Wandhalter
- ❽ Zubehörhalter
- ❾ Hohlstecker
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Ein-/Ausschalter
- ⓬ Ladekontrollleuchte
- ⓭ Entriegelungstaste
- ⓮ Motorblock
- ⓯ Arbeitslicht
- ⓰ HEPA-Filter
- ⓱ Filterhalter
- ⓲ Schmutzbehälter

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	22,5 V === (Gleichstrom)
Eingangsstrom	500 mA
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Motorisierter Bürstenaufsatz	
Eingangsspannung	18 V === (Gleichstrom), 10 W
Netzadapter	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Eingangsstrom	0,5 A
Ausgangsspannung	22,5 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	500 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5 mm Durchmesser
Effizienzklasse	5 
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
SMPS - Schaltnetzteil	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typenbezeichnung	ZD012A225050EU
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	18,5 V === (Gleichstrom) (5 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.
- ▶ Greifen Sie niemals in sich bewegende (umlaufende) Teile. Es besteht Quetschgefahr!

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spritzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Kontrollieren Sie, ob der Filterhalter **17** und der HEPA-Filter **16** fest im Schmutzbehälter **18** sitzen. Sie könnten sich während des Transportes gelockert haben.
Um den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** in den Schmutzbehälter **18** einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Den Filterhalter **17** können Sie nur in einer bestimmten Position im Schmutzbehälter **18** positionieren. Dabei zeigt die Seite „UP“ nach oben. Schieben Sie den Filterhalter **17** soweit wie möglich in den Schmutzbehälter **18**. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Informationen zu den Akkus

- Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus geladen werden. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt während des Ladevorgangs rot. Sobald die Akkus voll geladen sind, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün.
- Blinkt die Ladekontrollleuchte **12** abwechselnd grün und rot, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus. So wird das Gerät vor Tiefenentladung geschützt.

Montage des Wandhalters

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **7** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!
- 1) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **7**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss sich in erreichbarer Nähe befinden. Zudem sollten weder Strom- noch Wasserleitungen an der Stelle in der Wand verlaufen.
- 2) Bohren Sie untereinander zwei Löcher in einem Abstand von ca. 110 mm. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel sein.
- 3) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben so ein, dass der Kopf einige Millimeter hervorragt.
- 4) Hängen Sie den Wandhalter **7** mit den Bohröffnungen in die beiden Schrauben ein. Achten Sie darauf, dass die Schrauben in die Langlöcher einrutschen. Der Wandhalter **7** sollte möglichst dicht an der Wand anliegen. Sie können durch Rein- und Rausdrehen der Schrauben den richtigen Abstand einstellen bzw. eventuelle Unebenheiten der Wand ausgleichen.
- 5) Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und korrekt in der Aussparung liegt.
- 6) Schieben Sie die beiden Zubehörhalter **8** jeweils links und rechts auf die Arretierungen des Wandhalters **7**. Sie können die Düsen auf die Zubehörhalter **8** aufstecken.
- 7) Setzen Sie den Hohlstecker **9** des Netzadapters **10** von unten in den Wandhalter **7** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **9**, indem Sie ihn drehen.
- 8) Stecken Sie den Netzadapter **10** in eine Netzsteckdose.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **11** nach hinten geschoben ist (Position „OFF“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie das Gerät von oben in den Wandhalter **7**. Dabei sollten die Arretierung am Wandhalter **7** in die Aussparung am Motorblock **14** sowie der Hohlstecker **9** in die Buchse am unteren Ende des Motorblocks **14** rutschen. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 bis 5,5 Stunden dauern kann, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün. Das Gerät schaltet automatisch in die Erhaltungsladung. Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzadapter **10** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **12** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Blinkt die Ladekontrollleuchte **12** abwechselnd grün und rot, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus. So wird das Gerät vor Tiefenentladung geschützt.
- ▶ Das Gerät kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **9** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **7** und stecken Sie ihn in die Buchse am Gerät.
- ▶ Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Bedienen

ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Die Nasssaugdüse **5** nur mit Stufe I (low/Nasssaugen ) verwenden.

HINWEISE

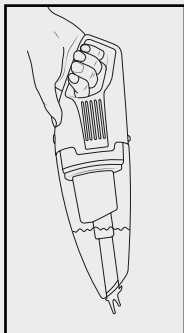
- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **16** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
 - Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **18** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
 - Ist der motorisierte Bürstenaufsatz **6** blockiert, so dass sich die Bürste nicht mehr drehen kann, blinkt nach ca. 15 Sekunden der Blockade die Ladekontrollleuchte **12** rot, das Arbeitslicht **15** erlischt und das Gerät stoppt das Saugen. Entfernen Sie in diesem Fall die Blockierung wie im Kapitel „Bürstenaufsatz reinigen“ beschrieben. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** in die Position „OFF“. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** in die Position I oder II.
- 1) Nehmen Sie das Gerät von dem Wandhalter **7** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **7** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **9** aus der Buchse.
 - 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung. Sehen Sie hierzu das Kapitel „Zubehör nutzen“.
 - 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** nach vorne in Position I (= Stufe low/Nasssaugen ) oder Position II (= Stufe high). Die Ladekontrollleuchte **12** leuchtet bei Stufe I gelb, bei Stufe II grün auf. Das Arbeitslicht **15** leuchtet auf.
 - 4) Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** zurück in die Position „OFF“. Alle Leuchten erlöschen.

HINWEIS

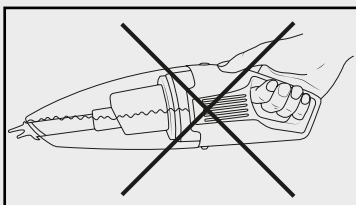
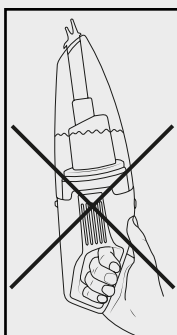
- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **18**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **16** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **5** nach unten weisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **5** nach oben weisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie das Gerät in den Wandhalter **7** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **12** grün blinkt.

Zubehör nutzen

Die Fugendüse **1**, die Präzisionsdüse **3** und die Nasssaugdüse **5** schieben Sie einfach mit etwas Druck in die Saugöffnung am Gerät. Der Aufsatz sollte fest sitzen.

Den kleinen Bürstenaufsatz **4** sowie die Universaldüse **2** können Sie nur in Verbindung mit der Fugendüse **1** nutzen. Stecken Sie sie dazu so auf die Fugendüse **1** auf, dass die Arretierung an der Fugendüse **1** in das Loch am kleinen Bürstenaufsatz **4** oder der Universaldüse **2** einrastet.

Den motorisierten Bürstenaufsatz **6** können Sie nur in eine bestimmte Richtung aufstecken. Dabei müssen die beiden Kontaktstifte des Bürstenaufsatzes **6** in die Kontaktbuchse an der Unterseite der Saugöffnung geschoben werden.

Wählen Sie das passende Zubehör:

Fugendüse

Die Fugendüse **1** eignet sich besonders für die Reinigung aller enger, schwer zu erreichender Stellen, z. B. Möbelritzen, Heizungs lamellen etc.

Universaldüse

Die Universaldüse **2** eignet sich für die Reinigung von verschiedenen Oberflächen. Nur in Verbindung mit der Fugendüse **1** verwendbar.

Präzisionsdüse

Die Präzisionsdüse **3** eignet sich vor allem für die gezielte Reinigung von Ecken und schwer zu erreichenden Stellen.

Kleiner Bürstenaufsatz

Benutzen Sie den kleinen Bürstenaufsatz **4** für die schonende Reinigung von empfindlichen Oberflächen sowie kleineren Gegenständen (z. B. Tastaturen, Elektrogeräten etc.). Nur in Verbindung mit der Fugendüse **1** verwendbar.

Nasssaugdüse

Benutzen Sie die Nasssaugdüse **5**, um Flüssigkeiten aufzusaugen. Wählen Sie hierzu ausschließlich die Stufe I (low/Nasssaugen ) Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **18** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

Motorisierter Bürstenaufsatz

Der motorisierte Bürstenaufsatz **6** ist besonders für die Reinigung von Polstern und Teppichen geeignet. Kann nur in einer bestimmten Richtung aufgesteckt werden.

Reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **18** und reinigen Sie den HEPA-Filter **16** regelmäßig.
 - Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **16** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).
- 1) Falls noch nicht geschehen, trennen Sie das Gerät vom Netzadapter **10** bzw. heben Sie es von dem Wandhalter **7**.
 - 2) Um den Schmutzbehälter **18** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **13** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **18** vom Gerät ab.
 - 3) Entnehmen Sie den Filterhalter **17** samt HEPA-Filter **16** aus dem Schmutzbehälter **18**, indem Sie beides gerade aus dem Schmutzbehälter **18** herausziehen.
 - 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **18**.
 - 5) Entnehmen Sie den HEPA-Filter **16** aus dem Filterhalter **17**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol drehen und herausziehen.
 - 6) Klopfen Sie den HEPA-Filter **16** und den Filterhalter **17** über einem Mülleimer aus. Bei Bedarf können Sie den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** mit klarem Wasser abspülen. Vor dem Einsetzen alle Teile wieder vollständig trocknen lassen. Trocknen Sie den HEPA-Filter **16** nicht mit heißer Luft.
 - 7) Setzen Sie den Filterhalter **17** wieder in den Schmutzbehälter **18** ein. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - 8) Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
 - 9) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** wieder auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Bürstenaufsatz reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der motorisierte Bürstenaufsatz **6** regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden.

Zum einfachen Reinigen kann die Bürste aus dem Bürstenaufsatz **6** entnommen werden:

- 1) Falls noch nicht geschehen, ziehen Sie den Bürstenaufsatz **6** aus der Saugöffnung.
- 2) Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung. Die Bürste kann nun entnommen und gereinigt werden. Der Entriegelungsschalter springt automatisch in seine Ausgangsposition zurück.
- 3) Um die Bürste nach der Reinigung wieder einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Stecken Sie zunächst das eine Ende der Bürste auf die Antriebswelle auf der gegenüberliegenden Seite des Entriegelungsschalters. Beachten Sie, dass nur eine Seite der Bürste auf die Antriebswelle passt.
 - Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung und halten Sie ihn in dieser Position. Stecken Sie nun das andere Ende der Bürste in die passende Aussparung auf der Seite des Entriegelungsschalters.
 - Lassen Sie den Entriegelungsschalter los, um die Bürste zu fixieren. Die Bürste sollte nun wieder gerade und fest im Bürstenaufsatz **6** sitzen.

Gerät reinigen

- 1) Reinigen Sie das Gehäuse und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 2) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

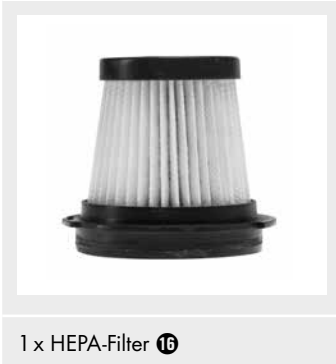


Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SAST 18 A1 bestellen:



Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 322200_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

04/2019 · Ident.-No.: SAST18A1-032019-2

IAN 322200_1901